



DETERMINAZIONE N. 430 DEL 3 *giu giu 2011*

SERVIZIO SCOMMESSE – **OGGETTO: CESSIONE DIRITTI TELEVISIVE DI CORSE ITALIANE A SOCIETA' ESTERE.**

### IL SEGRETARIO GENERALE

**VISTO** il d.lgs. 29 ottobre 1999, n. 449, “*Riordino dell’Unione Nazionale per l’Incremento delle Razze Equine (UNIRE), a norma dell’art. 11 della legge 15 marzo 1997 n. 59*”;

**VISTO** il decreto-legge 24 giugno 2003, n. 147, convertito nella legge 1° agosto 2003, n. 200, recante proroga di termini e disposizioni urgenti ordinamentali;

**VISTO** lo Statuto dell’UNIRE approvato con decreto del Ministro delle politiche agricole e forestali di concerto con il Ministro dell’economia e delle finanze in data 2 luglio 2004;

**VISTA** la deliberazione commissariale del 23 maggio 2011, n. 58, di conferimento dell’incarico di Segretario generale dell’UNIRE;

**VISTO** il d.lgs. 30 marzo 2001, n. 165, “*Norme generali sull’ordinamento del lavoro alle dipendenze della Pubblica Amministrazione*”;

**VISTO** il d.P.R. 27 febbraio 2003, n. 97 “*Regolamento concernente l’amministrazione e la contabilità degli enti pubblici di cui alla legge 20 marzo 1975, n. 70*”;

**VISTO** il Regolamento di amministrazione e contabilità dell’Unire approvato con decreto interministeriale 5 marzo 2009;

**VISTI** i rapporti già intrattenuti con la Società estera ATG (AB TRAV GALOPP) per la cessione dei diritti televisivi delle corse che si svolgono in Italia;

**VISTA** la proposta contrattuale allegata alla presente determinazione;

**CONSIDERATO** che la cessione dei diritti televisivi delle corse italiane all’estero procura risorse economiche all’Ente che ammontano al 3% del movimento delle scommesse che saranno realizzate;

**PRESO ATTO**, tra l’altro, che la cessione in questione non avviene a titolo di esclusiva;

**RITENUTO** pertanto di procedere alla cessione dei diritti televisivi delle corse che si svolgono in Italia alla società ATG, che provvederà a diffonderle sul territorio svedese e su quello dei partners collegati al fine di raccogliere scommesse;

### DETERMINA

per i motivi tutti descritti in premessa, di stipulare con la società estera ATG un contratto annuale per la cessione dei diritti televisivi delle corse che si svolgono in Italia, per un numero presumibile di 9 (nove) eventi, nel corso dell’anno 2011.

F.to IL SEGRETARIO GENERALE  
Francesco Ruffo Scaletta

April 29th, 2011

U N I R E

Att. Ugo Manganiello  
di via Cristoforo Colombo 283 A  
I-00147 Rome  
Italy

**Subject: Simulcast on Italian races 2011**

Dear Mr Manganiello

AB Trav och Galopp in Sweden is interested to arrange betting in local pool for the following races 2010:

Date	Race	Track
May 8	GP delle Lotteria	Napoli
July 17	UET 3-year old	Treviso
September 3	Campionato Europa	Cesena
October 9	Derby Turilli	Roma Tor Di Valle
October 23	Freccia d'Europa	Napoli
November 1	Orsi Mangelli	Milan
November 67	GP Delle Nazione	Milan
November 20	Palio de Comuni	Montegiorgio
December 26	Gala Internazionale del Trotto	Roma, Tor di Valle

Please observe that some of the races may be excluded while others can be included. ATG will inform U.N.I.R.E. at least five days before the race if there will be any Swedish betting.

ATG will be hosting a Swedish pool and ATG's international partners will be invited to participate in the betting. ATG will be handling all routines that involve the international partners.

We need live TV-pictures from these races for the customers that are betting. ATG's media organization, Kanal75, will contact you for further information regarding the details of transmission.

ATG have the rights to stream live pictures from the above mentioned races at atg.website ([www.atg.se](http://www.atg.se)) but in closed environment for Swedish account customers. The same applies for international partners.

In accordance with standard agreement of international races ATG offers you a fee of 3 % of total betting conducted in the separate pools. ATG will charge guests in the pool a fee of 4 %, the difference of 1 % will be covering ATG's costs for hosting the betting.

Please e-mail non runners before the races and results after the races to ATG Racing Room on [totoforestandare@atg.se](mailto:totoforestandare@atg.se)

ATG will send information about the turnover from these races the day after the meeting and we look forward to receive an invoice from you regarding the simulcast fee.

Please confirm the acceptance of the above agreement by signing this letter on the last page and fax back to ATG on no +46-8 280789.

If you have any questions concerning this request please do not hesitate to contact Ms Ida Gren on phone no +46-8-799 2881 or cell phone +46 70 699 2881 or e-mail: [ida.gren@atg.se](mailto:ida.gren@atg.se)

We are looking forward to simulcast several thrilling events from Italy this year.

Yours sincerely



Ilmari Halinen  
Director International Relations

Confirmed:

.....